

Министерство науки и высшего образования РФ
ВЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ



УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Направление 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык)

Форма обучения: Очная

Программа подготовки: Прикладная магистратура
Виды профессиональной деятельности: переводческая

Квалификация	Срок обуч. (г. м.)
Магистр	2 г.

Регистрационный номер

45.04.02_01_2020_00

с изменениями от 01.10.2020

№	Название дисциплины	Распределение часов по курсам и семестрам																													Перечень формируемых компетенций													
		По семестрам				1 курс				2 курс				3 курс				4 курс				5 курс				6 курс																		
		Экзамены	Зачеты	Курсовые проекты	Курсовые работы	Всего ЗЕТ	Всего часов	В том числе		Из них	1 семестр			2 семестр			3 семестр			4 семестр			5 семестр			6 семестр			7 семестр			8 семестр			9 семестр			10 семестр			11 семестр			
								Контактная работа	Самостоятельная работа		Аудиторная	Промежуточная аттестация (подготовка и проведение)	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций		лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий	семинаров, практических занятий	всего в семестре, час	лекций	лабораторных занятий
Блок 1																																												
Дисциплины (модули)																																												
Б1.Б.1	Методология научных исследований (в лингвистике)	1				3	108	56	52	18	4	108	12	6																						ОК-2, ОК-5, ОПК-12, ОПК-13, ОПК-14, ОПК-19, ОПК-21, ОПК-24, ОПК-25, ОПК-28, ОПК-29, ОПК-3, ОПК-30								
Б1.Б.2	Философские проблемы современной науки	1				3	108	56	52	18	4	108	16	2																					ОК-1, ОК-10, ОК-11, ОК-12, ОК-13, ОК-15, ОК-16, ОК-6, ОК-7, ОК-8, ОПК-3, ОПК-31, ОПК-32, ОПК-8									
Б1.Б.3	Общее языкознание и история лингвистических учений	1				4	144	81	63	50	27	144	22	28																					ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-9									
Б1.Б.4	Теория и практика устного и письменного перевода	3	2			5	180	111	69	76	31		36		22	144		54																	ОК-14, ОК-9, ОПК-1, ОПК-11, ОПК-17, ОПК-18, ОПК-4									
Б1.Б.5	Защита интеллектуальной собственности	2				2	72	52	20	36	4		72	18	18																				ОК-3, ОК-4, ОПК-15, ОПК-16, ОПК-24, ОПК-25, ОПК-26									
Б1.Б.6	Педагогика и психология в профессиональной деятельности	1				2	72	52	20	36	4	72	18	18																					ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОК-9, ОПК-10, ОПК-20, ОПК-22, ОПК-23, ОПК-24, ОПК-27									
Б1.В.ОД.1	Современные проблемы теории перевода и контрастной лингвистики	2	1			4	144	86	58	58	31	72	18	18	72	10	12																		ОПК-23, ОПК-24, ПК-16									
Б1.В.ОД.2	Языковая картина мира и национально-культурная специфика в устных и письменных текстах	3				4	144	81	63	34	4				144	10	24																		ОПК-12, ОПК-13, ПК-19									

Б1.В.Од.3	История переводов зарубежной литературы в России и русской литературы за рубежом	1					4	144	73	71	36	27	144	24		12																								ОПК-25, ПК-16, ПК-24
Б1.В.Од.4	Практика художественного перевода (английский язык)	3	2				8	288	150	138	64	31				108																								ОПК-8, ПК-17, ПК-18
Б1.В.Од.5	Практика специального перевода (английский язык)	2, 3					8	288	140	148	64	54				216																								ПК-20, ПК-21, ПК-23
Б1.В.Дв.1.1	Деловая коммуникация на изучаемом языке	2	1				7	252	126	126	50	31	144			28	108																							ОПК-15, ПК-22
Б1.В.Дв.1.2	Художественный перевод как фактор взаимодействия культур (английский язык)	2	1				7	252	126	126	50	31	144			28	108																							ОПК-15, ПК-22
Б1.В.Дв.2.1	Сравнительная типология языков оригинала и перевода	1					6	216	122	94	70	27	216			70																							ОПК-6, ПК-16	
Б1.В.Дв.2.2	Лингвистика текста языков оригинала и перевода	1					6	216	122	94	70	27	216			70																							ОПК-6, ПК-16	
Всего по блоку		9	9				60	2160	1186	974	610	279	1008	110		182	612	28																						

Блок 2

Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)

№	Название	Экзамены	Зачеты	Курсовые проекты	Курсовые работы	Всего ЗЕТ	Всего часов	Контактная работа		Иные формы работ		Практическая подготовка		Контактная работа		Иные формы работ		Контактная работа		Иные формы работ		Контактная работа		Иные формы работ		Контактная работа		Иные формы работ		Контактная работа		Иные формы работ		Контактная работа		Иные формы работ		Контактная работа		Иные формы работ		
								Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ	Контактная работа	Иные формы работ							
Б2.В.1	Производственная практика № 1, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		2			15	540	90	450	540				90	450																											ОПК-1, ОПК-10, ОПК-2, ОПК-28, ОПК-29, ОПК-3, ОПК-30, ОПК-32, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-9, ПК-17, ПК-20, ПК-22
Б2.В.2	Производственная практика № 2, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		3			15	540	90	450	540				90	450																										ОПК-11, ОПК-12, ОПК-13, ОПК-14, ОПК-15, ОПК-16, ОПК-17, ОПК-21, ОПК-27, ОПК-31, ПК-18, ПК-19, ПК-21	

Б2.В.3	Производственная практика, преддипломная практика	4	21	756	126	630	756																													ОПК-18, ОПК-19, ОПК-20, ОПК-22, ОПК-23, ОПК-24, ОПК-25, ОПК-26, ОПК-31, ПК-16, ПК-17, ПК-18, ПК-19, ПК-20, ПК-21, ПК-22, ПК-23, ПК-24
Всего по блоку			3	51	1836	306	1530	1836				90	450	90	450	126	630																			

Блок 3 Государственная итоговая аттестация

№	Название	Экзамены	Зачеты	Курсовые проекты	Курсовые работы	Всего ЗЕТ	Всего часов	Контактная работа		Самостоятельная работа		Контактная работа		Самостоятельная работа		Контактная работа		Самостоятельная работа		Контактная работа		Самостоятельная работа															
								Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа	Контактная работа	Самостоятельная работа												
Б3.Б.1	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты					9	324	14	310					14	310																					ОК-1, ОК-10, ОК-11, ОК-12, ОК-13, ОК-14, ОК-15, ОК-16, ОК-2, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-8, ОК-9, ОПК-1, ОПК-10, ОПК-11, ОПК-12, ОПК-13, ОПК-14, ОПК-15, ОПК-16, ОПК-17, ОПК-18, ОПК-19, ОПК-2, ОПК-20, ОПК-21, ОПК-22, ОПК-23, ОПК-24, ОПК-25, ОПК-26, ОПК-27, ОПК-28, ОПК-29, ОПК-3, ОПК-30, ОПК-31, ОПК-32, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-9, ПК-16, ПК-17, ПК-18, ПК-19, ПК-20, ПК-21, ПК-22, ПК-23, ПК-24	
Всего по блоку						9	324	14	310					14	310																						

Факультативы		По семестрам	В том числе	Из них	1 курс	2 курс	3 курс	4 курс	5 курс	6 курс
---------------------	--	--------------	-------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

№	Название дисциплины	Экзамены	Зачеты	Курсовые проекты	Курсовые работы	Всего ЗЕТ	Всего часов	Контактная работа	Самостоятельная работа	Аудиторная	Промежуточная аттестация (подготовка и проведение)	1 семестр			2 семестр			3 семестр			4 семестр			5 семестр			6 семестр			7 семестр			8 семестр			9 семестр			10 семестр			11 семестр					
												Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе		Всего в семестре, час	в том числе	
													лекций	лабораторных занятий		семинаров, практических занятий	лекций		лабораторных занятий	семинаров, практических занятий		лекций	лабораторных занятий		семинаров, практических занятий	лекций		лабораторных занятий	семинаров, практических занятий		лекций	лабораторных занятий		семинаров, практических занятий	лекций		лабораторных занятий	семинаров, практических занятий		лекций	лабораторных занятий		семинаров, практических занятий	лекций		лабораторных занятий	семинаров, практических занятий
	Профессии будущего		1			4	144	82	62	36	4	144	18		18																																
	Технологии саморазвития		4			4	144	82	62	36	4								144	18		18																									
Всего по блоку			2			8	288	164	124	72	8	144	18		18				144	18		18																									

Итого с учетом факультативных дисциплин:	Экзамены	Зачеты	Курсовые проекты	Курсовые работы	Всего ЗЕТ	Всего часов	Контактная работа	СРС	Иные формы работ	Аудиторные		1 семестр			2 семестр			3 семестр			4 семестр			5 семестр			6 семестр			7 семестр			8 семестр			9 семестр			10 семестр			11 семестр				
												Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа	Контактная работа	Иные формы работ	Самостоятельная работа		
9	14				128	4608	1670	1408	1530	682		651		501		418	450	284	379	450	251	222	630	372																						

Обязательных экзаменов	9	3	3	3																																														
Обязательных зачетов	12	5		4											2				1																															
Обязательных курсовых работ																																																		
Обязательных курсовых проектов																																																		
ЗЕТ за учебный год (без учета факультативов)	120					60													60																															
Доля дисциплин (модулей) по выбору в объеме вариативной части																																																		
Доля занятий лекционного типа в целом по Блоку 1 "Дисциплины (модули)" от общего количества часов аудиторных занятий, отведенных на реализацию данного Блока																																																		
Всего часов по образовательной программе						4320																																												
объем контактной работы по образовательной программе, час						1506																																												
объем самостоятельной работы по образовательной программе, час						1284																																												
объем иных форм работ по образовательной программе, час						1530																																												